



NEWSLETTER n. 4 /2013

# SAGEM NEWS



## IN EVIDENZA

### NUOVA BROCHURE

È disponibile su [www.sagem.it](http://www.sagem.it) la nuova brochure di presentazione dei servizi offerti dal Gruppo SAGEM nelle versioni italiana ed inglese. All'interno informazioni di immediata lettura e rintracciabilità. Inoltre, per approfondimenti su SIBA, la società di brokeraggio assicurativo del Gruppo, è possibile richiedere la brochure aziendale ai nostri uffici.

### GENERAL CONDITIONS OF INSPECTION SERVICES

Trasparenza delle condizioni e qualità del servizio sono valori fondamentali per SAGEM che da oggi pubblica [GENERAL CONDITIONS OF INSPECTION SERVICES](#) su Sagem.it.. Vai nell'area download e scarica il documento!

## DALLA DOGANA

### NUOVO ARTICOLO 303

Con il Decreto Legge n. 16 del 02.03.2012, convertito in Legge n. 44 del 26.04.2012, è stato profondamente riformato l'articolo 303 del Testo Unico sulla Legislazione Doganale (T.U.L.D.) in materia di sanzioni amministrative applicabili ai frequenti casi di non conformità tra il dichiarato e l'accertato, specialmente nell'ambito delle dichiarazioni di importazione definitiva.

Il nuovo articolo 303 ha inasprito i minimi ed i massimi edittali e limitato i casi di non applicazione della sanzione, ma d'altra parte presenta alcuni aspetti a favore e tutela del contribuente.

## DAL MONDO

### NEW GAFTA CONTRACT NO.106 FOR TRANS-SHIPMENT OF FOB GOODS

E' il nuovo contratto per lo **sbarco di merci FOB** già in vigore dal 1 aprile 2013 che formalizza i termini da applicare nelle diverse situazioni ed elimina i punti di ambiguità. Ne riportiamo un estratto dal GAFTA NEWS issue 201 / April 2013:



*"With effect from 1st April 2013 a new Gafta contract has been introduced for dealing with trans-shipment terms. This is aimed at supporting the increasing trade in FOB/trans-shipment business in European and other main ports. Traditionally this type of business has been done on terms which incorporated some elements of Gafta CIF contracts and some elements of domestic FOB terms, often without clearly defined boundaries so that it was not always obvious which terms applied to which situation.*

*By introducing the Gafta 106, Gafta's International Contracts Policy Committee (ICPC) has sought to remove any areas of ambiguity by bringing all the terms within a recognised Gafta format, whilst at the same time seeking to preserve the existing trade customs and practice. Importantly, the new contract is not limited to any particular port or region and can be applied universally wherever this type of business takes place".*

## NUOVO PROTOCOLLO CAMPIONAMENTO SEMI DI LINO VERSO LA UE

La Commissione Europea e gli Stati Membri hanno approvato un aggiornamento del "*Sampling and Testing Protocol for Canadian Flaxseed Exported to the European Union*", con l'obiettivo di descrivere il sistema di campionamento, l'analisi e la documentazione relativa alla presenza di **Trifidi** (FP967), tipologia di semi di lino modificati geneticamente e prodotti in Canada negli anni '90, ma mai commercializzati.

Data la tolleranza zero da parte delle normative UE su merci OGM non approvate, tale protocollo è stato introdotto a seguito del rilevamento da parte di un laboratorio comunitario di trifide in alcune spedizioni di semi di lino canadesi nel luglio 2009.

## FOSFA MEMBERSHIP SUSPENSIONS

Il Concilio di Fosfa ha diffuso la lista di Analysts e Superintendents che sono stati momentaneamente sospesi dalla Federazione a causa del mancato pagamento della quota associativa.

Pertanto, suggeriamo di informarvi preventivamente sulla titolarità dei vostri partners per controlli e certificazioni nell'immediato futuro o rivolgervi direttamente ai nostri uffici per un supporto anche solo informativo.



## LMA - INSURANCE CLAUSES

L'Institute FOSFA Trade Clauses (A), (B), (C), the War, the Strikes, the Supplementary Clauses e il FOSFA Insurance Exclusion Clause List si sono allineati con Lloyd's Market Association (LMA) a decorrere dal 1 giugno 2013.



Lloyd's Market Association

I nuovi termini e clausole assicurativi saranno inviate agli abbonati al *Contract Manual Amendment Service*. SAGEM potrà supportarvi nella consultazione dei documenti grazie a [SIBA](#), società di brokeraggio assicurativo del Gruppo SAGEM.

Per conoscere gli altri servizi di SIBA richiedi senza impegno una brochure ai nostri uffici.

## OVOCOM E GAFTA ACCORDO DI MUTUO RICONOSCIMENTO

OVOCOM e Gafta hanno recentemente firmato accordi che sancisce il reciproco riconoscimento dei **GMP** (OVOCOM) e **GTA** (Gafta).

L'accordo si applica con effetto immediato e copre la raccolta, la conservazione, la commercializzazione e il trasporto di materie prime per mangimi.

Le norme di certificazione dei sistemi, sono riconosciuti anche su base di reciprocità.

Il riconoscimento reciproco è valido senza alcun controllo aggiuntivo, e senza alcun costo aggiuntivo per le aziende partecipanti e riguarda il settore dei mangimi per i seguenti scopi:

- CAMPO DI APPLICAZIONE E ATTIVITÀ
- STANDARD DI OVOCOM E DOCUMENTO DI RIFERIMENTO GMP
- STANDARD DI GAFTA



OVOCOM e Gafta si sono impegnati a rafforzare la cooperazione attraverso uno scambio più efficiente di informazioni, una condivisione più sistematica della conoscenza dei problemi tecnici e procedure più armonizzate in caso di gestione di crisi che riguarda aziende certificate da uno o l'altro ente.

## INIZIATIVE

### BIOFRONTIERE

Per consolidare la già incisiva presenza nel mondo del biologico, Sagem ha partecipato al **BIOFRONTIERE – "Importazioni dei prodotti biologici da Paesi terzi nella UE – procedure per il controllo e la gestione delle irregolarità"**. Il workshop organizzato da CIHEAM-IAMB in collaborazione con Ministero delle Politiche Agricole Ambientali E Forestali e tenutosi il 17 giugno 2013 presso Unioncamere a Roma, ha visto la partecipazione di numerosi ospiti provenienti da tutta Italia e da diverse istituzioni, dalle Dogane alle Regioni, dalla Guardia di Finanza al Corpo Forestale, dagli Organismi di Controllo, agli importatori ed associazioni di settore.

Il dibattito è stato molto costruttivo, grazie anche alla presenza di numerosi relatori ed esperti provenienti da tutta Europa, e le conclusioni tratte dalla Commissione Europea hanno delineato un quadro legislativo in positiva evoluzione, che si farà carico anche delle proposte scaturite dall'evento.

La documentazione del convegno è disponibile cliccando [qui](#) o chiamando i nostri uffici.



## BENEFICENZA



*Sagem*, da sempre sensibile alle problematiche sociali, ha partecipato la serata di beneficenza a sostegno della *Fondazione Dopo di Noi* dedicata a garantire i servizi alle persone in situazione di disabilità fisica e psichica, assistite quotidianamente a livello sanitario, educativo, relazionale, lavorativo.

L'evento si è svolto lo scorso 21 giugno presso la banchina delle Darsena di città, piazzale Autorità Portuale, accanto al *Moro Di Venezia*.

## TRA ITALIA E ALBANIA UN MARE DI OPPORTUNITÀ



Lo scorso 27 giugno, *Sagem* ha partecipato al convegno organizzato da *A.C.I.A. - Associazione Commercio Italo-Albanese* in collaborazione con *Eurosportello* tenutosi presso la Camera di Commercio di Ravenna, dove sono stati affrontati i temi relativi ai rapporti istituzionali/politici con l'Italia e con l'Europa, e sviluppati gli aspetti della legislazione fiscale, doganale e commerciale albanese a beneficio degli investitori stranieri.

Al convegno ha partecipato anche l'Ambasciatore Albanese, oltre al Giannantonio Mingozi, Vicesindaco di Ravenna con delega al Porto, Giancarlo Bessi, Presidente Della Camertra Di Commerio, ed Elio Ferri, Presidente ACIA.

Tra i relatori: Prof. Redi Shtino, Prof. Stefano Bianchini, Prof. Stefano Zunarelli, Prof. Angjeli Anastas, Prof. Giovanni Cimbalo, Dott. Elton Tirana, Dott. Carlo Alberto Cavicchioli, Prof. Ervin Mete.

## ETICHETTATURA E CONTRAFFAZIONE



Nell'ottica di un offrire ai nostri clienti servizi e consulenza allineate agli sviluppi del settore, *Sagem* ha seguito il seminario tecnico sulla normativa nazionale e comunitaria che regola l'etichettatura dei prodotti alimentari ed alla loro contraffazione.

Il seminario, organizzato dall'*Eurosportello* della Camera di commercio di Ravenna in collaborazione con la *Stazione Sperimentale Industriale per le Conserve Alimentari di Parma (SSICA)* nell'ambito delle attività della rete *Enterprise Europe Network (EEN)*, si è tenuto il 3 luglio u.s..

**RICORDIAMO AI NOSTRI LETTORI CHE PER APPROFONDIMENTI SULLE NEWS QUI INSERITE, INVIO DI DOCUMENTI UFFICIALI, SLIDES, BROCHURES, RICHIESTA GRATUITA DI PREVENTIVI SUI SERVIZI OFFERTI DA TUTTE LE SOCIETÀ DEL GRUPPO SAGEM, LA NOSTRA SEGRETERIA SAPRÀ INDIRIZZARVI AD UN OPERATORE SAGEM SPECIALIZZATO. CHIAMA ORA 0544 594220**

Ai sensi dell'art. 13 del nuovo codice sulla privacy (D.Lgs. 196/03), le newsletter possono essere inviate solo con il consenso del destinatario.

Sperando che la nostra newsletter sia per Lei interessante, Le assicuriamo che i Suoi dati saranno trattati dalla società S.AGE.M. Ravenna srl con estrema riservatezza e non verranno divulgati.

Se pensa che questa newsletter **non sia di Suo interesse e non la voglia più ricevere**, La preghiamo di inviarci una e-mail all'indirizzo [marketing@sagem.it](mailto:marketing@sagem.it) con oggetto: **CANCELLATEMI**  
Una **non risposta**, invece, varrà come **consenso** alla spedizione dei nostri inviti.

### S.A.G.E.M. Venezia Srl

Via Torino, 151/A  
I - 30172 Venezia Mestre  
Venezia  
Tel. (+39) 041 2589 700  
Telefax (+39) 041 2589 799  
[info@sagem.it](mailto:info@sagem.it)  
P.I./C.F. 00375680279



### S.A.G.E.M. Ravenna Srl

Via Trieste, 156  
I - 48122 Ravenna  
Tel. (+39) 0544 594 200  
Fax (+39) 0544 594 299  
[operativo.ra@sagem.it](mailto:operativo.ra@sagem.it)  
P.I./C.F. 01351390396



### S.A.G.E.M. KOPER d.o.o.

Ankaranska cesta, 7  
6000 Koper Slovenija  
Tel. (+386) 5 66 26 666  
Fax (+386) 5 66 26 660  
[Info@sagem.si](mailto:Info@sagem.si)  
P.I. SI29239770



### L.I.S.E.C. Srl

Via Santorre di Santarosa, 2  
I - 17100 Savona  
Tel. (+39) 091 821030  
Fax (+39) 091 822787  
[savona@liscsrl.it](mailto:savona@liscsrl.it)  
C.F. 02243240104  
P.I. 01081570093



### SG LOGISTICA Srl

Via Ettore Majorana, 19  
I - 33058 S. Giorgio di Nogaro  
Udine  
Tel. (+39) 041 2589700  
Fax(+39) 041 2589799  
[sg@sglogisticasrl.it](mailto:sg@sglogisticasrl.it)  
P.I./V.C.F. 02656960305